*Antonio Castella*

# El Eco del Distrito

BISEMANAL INDEPENDIENTE  
VERDADERO DEFENSOR DE TUDELA Y SU DISTRITO

**SUSCRIPCIONES**

TUDELA: Un mes. . . . . 0,60 pesetas  
FUERA: (Trimestro. . . . . 2  
Año. . . . . 8

REDACCION Y ADMINISTRACION, GAZTAMBIDE, 20

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

**INSERCIONES**

Anuncios, reclamos, esquilas, &, &, a  
precios convencionales.  
Este periódico no se vende.

## PAULLINO SALINAS

 Gran CONFITERIA, REPOSTERIA, CERERIA  
Y FABRICA DE CHOCOLATE

Casa fundada el año 1870.—Premiada con Medalla de Oro en la Exposición Internacional de París.—Calle de Calderón, 1—TUDELA

### GRAN ALMACEN DE MUEBLES

Antigua CASA DEL VALENCIANO  
**Vicente Fernandez Allue**

Plaza de San Jaime, 6.—Junto al Mereado.

Modelos de Camas, Armarios de luna y Comedor --  
lavabos, Colchones y Almohadas de borra de algodón,  
fabricadas para éste almacén,Unica casa en Tudela que se dedica exclusivamente  
a la venta de muebles.

## Crédito Navarro. Sucursal de Tudela

Sociedad anónima fundada en 1864 Capital social: 6.000.000 Ptas.

Casa Central: Pamplona.—Sucursales: Elizondo, Estella, Sangüesa, Tafalla y Tudela

**OPERACIONES QUE REALIZA EN SU CENTRAL Y SUCURSALES**

Compra y venta de valores. Giros y negociaciones de letras. Cheques sobre España y el Extranjero. Préstamos y cuentas de crédito con diferentes garantías. Descuentos de cupones, letras, pagarés e imposiciones. Compra y venta de monedas de oro y billetes extranjeros.

Préstamos hipotecarios. Operaciones con garantía de cereales. Transferencias de fondos entre la Central y Sucursales. Custodia de valores Imposiciones por año CUATRO por ciento de interés. Id. por seis meses TRES por ciento anual. Cuentas corrientes y depósitos en efectivo a la vista al DOS por ciento anual.

Horas de despacho: de 9 a 1 de la mañana y de 4 a 5 de la tarde.

### ¡ALBANILES! ¡PROPIETARIOS!

En la Fábrica de Cal común de SERAFIN CARRASCON, donde se fabrican las mejores cales para obras, brisas, sulfatos y blanqueos, encontraréis también, a precios muy económicos, toda clase de materiales de construcción procedentes de la Casa Butsems y Compañía, de Barcelona; siendo esta casa la que mejores trabajos puede presentar en Mosaicos, Piedra y Mármol artificiales, Tuberías y toda clase de trabajos en Cemento armado. — Previo aviso, se pasará Catálogo a domicilio.

## La Raza, Colón y Magallanes, España actual. Homenajes que son escarnios

Todo el cortejo de glorias póstumas ofrendadas y rendidas a la memoria del que fué héroe, va siempre acompañado de un color triste que empaña la claridad resplandeciente y atractiva del que supo obrar en el olvido de sus contemporáneos ingratos; este empañamiento lo viste el escarnio. Porque escarnio supone, el rendir pompas y homenajes al hombre que durante su existencia, tan sólo mereció el olvido y desprecio en sus iniciativas nobles, para cuya apreciación, por parte de los usufructuarios, fué precisa su separación de entre nosotros, como si nos avegonzásemos de rendirle en vida la pleitesía conquistada.

Ha pasado el día conmemorativo de la fiesta, en que se festejaba el espíritu de la raza extendido a través de los mares sobre un Nuevo Mundo, por alma templada al calor de la misma.

Hemos leído contristados, las páldas añoranzas, ante aquella realidad, de la intrepidez y del genio que nos llevara en persecución de nuevos dominios, hechos más tarde nuestros, para implantar en ellos el respeto, seguido de la adopción de nuestra raza e historia. Las glorias de Colón y de Magallanes, de Sebastián El Cano y de los hermanos Pinzones; todas sus legenda-

rias proezas recopiladas en un póstumo recuerdo de gratitud hacia ellos inspirado en un soplo de espiritual admiración, han sido friamente cantados en los certámenes literarios celebrados al objeto por hoy sus deudos en espíritu, raza y patriotismo. Hemos leído, repetimos, esos nostálgicos recuerdos hacia el genio, intrepidez y patriotismo de aquellos gloriosos encarnadores de la raza, que en el desprendimiento generoso de sus vidas, ofrendaban a la patria España el fruto de sus ideales realizados, al ver ensancharse por la obra de su mano, diestra en empresa grandes, a través de los Océanos, los Continentes desconocidos y su lectura nos ha conducido al dolor y vergüenza.

¡...Qué España está en América y América en España...!

Hubo tiempos de feliz recuerdo, como los que nos ocupan, en que con gesto airado y con orgullo sentido en todo pecho español, pudieran hacerse efectivo el honroso y epopéico aserto. Hoy, han pasado más de cuatro siglos de las gloriosas fechas nacionales conmemoradas, y como decimos antes, tan sólo dolor y vergüenza podemos sentir; mofa, orgullo.

Nueva encarnación de aquellos intrépidos navegantes, debía haber

sido la continuación de la raza de la que cual fecundos injertos habían ellos tomado la savia para procurarla en la perpetuidad de las generaciones.

Han pasado mas de cuatro siglos, América se ha ensanchado, civilizado, engrandecido y casi convertido en emporio de las naciones civilizadas y cultas.

Mirad la ruta de Colón como se olvida... Mirad el genio emprendedor de aquellos hombres como se esfuma y extingue... Mirad como más bien que guardadora de presecas históricas que sus hijos para ella conquistaran,—que mejores joyas que las arrancadas a un Mundo desconocido—se ha convertido España en tributaria legión de inteligencias postergadas, de hazañas dormidas, de espíritus atargados, de genios perezosos, de cultura, civilización y moral en mantillas.

Si, España del 1919 es otra España muy distinta a la del 1492. ¡Oh, que remordimiento para el linaje hispano, lo que la fiesta de la raza significa! ¡Y qué culpa de ello tienen los gobiernos, que no han sabido interpretar espiritualmente tal significado.

Ha pasado la fecha conmemorativa. Ninguna alusión a ella hicimos en nuestro periódico. ¡Para qué glosar glorias olvidadas! La prensa, así lo ha hecho, cantando alabanzas y admiraciones al genio intrépido de sus preclaros antecesores. Nosotros nos dolemos de la índole de quien no sabe ser su digno sucesor. No queremos escarnecer memorias.

### Sobre la jornada del trabajo

No es problema nuevo el planteado actualmente sobre la jornada de trabajo, pues ya el rey Felipe II impuso la duración del trabajo agrícola a los labradores cesaraugustanos, conminando con multas de varios maravedies a los contraventores.

De igual modo, haya tiempo que en Inglaterra y Francia se señalan dos partidos, cuyas opiniones en la manera de apreciar las condiciones del trabajo son distintas. Sostienen los unos, llamados liberales, que la sociedad, que los gobiernos se abstengan y dejen a los obreros en completa libertad para contratar las condiciones del trabajo: los otros llamados intervencionistas, piden que el Estado, por medio de leyes, determine de manera

minuciosa y precisa las condiciones de trabajo, restringiendo, por consiguiente la independencia de los contratantes, así pretenden favorecer al obrero, salvaguardando su salud y su vida.

Parece que en Francia y España los intervencionistas han ganado la batalla, reclamando cada vez más amplias medidas legislativas para el trabajador.

Dicen los intervencionistas, cuyos más avanzados limitan en el sindicalismo, que la ley debe salvaguardar la primera de todas las riquezas nacionales que es la fuerza, el vigor, la salud y la vida de las generaciones obreras, Reclaman los liberales la completa libertad del trabajo, que recibe las restricciones correspondientes cada vez que se promulgan leyes nuevas, coaccionando la libertad individual del obrero. A esto arguyen los anteriores que no existe libertad que atendiendo al bien general, no sea susceptible de reglamentarse.

De todos los argumentos aducidos por los economistas contra la disminución de las horas de jornada, el más grave es el de disminución de la producción. Esta disminución se traduce necesariamente por un empobrecimiento general para las naciones retrasadas en los procedimientos industriales, las cuales no podrán sufrir la competencia de las más desarrolladas en maquinismos y de las en que los obreros sean más sobrios y más inteligentes.

Efectivamente, por los inspectores del trabajo de Francia se ha probado que en los establecimientos, manufacturas y obras donde se trabaja con los mismos procedimientos que antes de la disminución de horas de trabajo, es notorio el aminoramiento en la producción.

Es preciso reconocer también, que los gastos que evidentemente han de realizar los industriales para poder competir con la producción extranjera en el estado actual de disminución de la jornada obrera, han de ser para ellos una carga sin compensación directa y aunque tengan gran empeño en favorecer todo lo posible a sus trabajadores, necesariamente redundarán en contra de la economía del patrono o industrial.

Los países adelantados, tanto en los maquinismos como en los procedimientos de organización del trabajo en sus obras, llevan grandes ventajas en estos tiempos de la disminución universal de la jornada obrera. Por eso los norteamericanos, que sin cesar perfeccionan sus maquinismos multiplicando la actividad hasta el punto que en los últimos años han abastecido al mundo entero, se han colocado a la cabeza de las naciones, adquiriendo fabulosas riquezas por ningún país igualadas. El obrero norteamericano con elevado jornal y no larga jornada, merced al avance y progreso de la mecánica en sus talleres y manufacturas, y a la aplicación de los

**“LA ESPAÑOLA,” CAFE de CLEMENTE MELERO**

Plaza de los Fueros, número 14

Teléfono, número 77

Gran surtido de licores —Vinos generosos de las mejores marcas.—Aguardientes finos embotellados y sin embotellar.—Jarabes y refrescos —Vino de Rioja, blanco y tinto embotellado. Café tostado, molido y sin moler, a 9 pesetas kilo.—Sidra marca El Gaitero. Servicio para bodas y bautizos a precios económicos.

TAHONA DE José Huguet

Venta de Harinas y despojos al por mayor y menor. Cambio de trigo por harina. Panadería pública

Sucursal: Concarera, n.º 3.

procedimientos de Taylor en la organización del trabajo, ejerce una misión más intelectual que manual, a la cual se ha habituado perfectamente. Y es evidente que, para sufrir la competencia de los países más progresivos, no tienen otro remedio los industriales y manufactureros que transformar sus medios de producción, imitando a aquellos y acogiendo los métodos nuevos, que rápida y económicamente aumenten sus productos en la unidad de tiempo.

MIGUEL ANCIL

**Notas Municipales**

Sesión del 11 de Octubre de 1919

Bajo la presidencia del señor Alcalde don Esteban Moneo y con asistencia de los Concejales señores Moreno (don Felipe) Clemos (don Pedro), Martínez, González, Moreno (don Bernardino), Píñilla, Rueda, Cuadra (don Ruperto), Suescun, y Ledesma dió principio la sesión a las siete y media de la tarde.

Fueron aprobadas las cuentas que en la sesión anterior pasaron a examen del Síndico señor Martínez y que éste devuelve favorablemente informadas.

Al negociado de catastro la instancia de don José María Ciria Vicente, pidiendo que, previa comprobación, se le devuelva lo que ha pagado por un albar de 18 robadas, que ni solicitó ni posee.

A la Comisión de Cementerio otra de Francisco Sarasa solicitando autorización para colocar una cruz y rodear de un canto de ladrillo el sepulcro n.º 556.

A la de Feria las de don Francisco Royo y don Estanislao Lacámara que solicitan autorización para establecer puestos de venta de churros, durante la próxima feria de ganados en los puntos que designan.

A la de Policía rural la de don Silvestre del Carmen solicitando se le autorice para construir en el Monte de Valdetellas un corral para cubilar ganado.

A la de Molino otra de Ernesto Sagsa, que desea se le considere como panadero para los efectos del turno de molturación.

Dada cuenta de una instancia de don José Calonge presentando la dimisión de músico de la banda municipal fundándose en sus muchas ocupaciones, el Ayuntamiento queda enterado y acuerda que devuelva el uniforme, instrumentos y utensilios que le fueron entregados.

A la Policía Urbana otra de don Irineo Munarriz y consortes, solicitando se active la construcción de la alcantarilla de la calle y al arreglo de la pavimentación de la misma que hoy se encuentra intransitable.

Vista otra del Párroco de San Jorge, que solicita se le autorice para colocar andamios para proceder al arreglo de las columnas existentes en la puerta del mencionado templo, se acuerda concederle la autorización solicitada.

A la de Policía urbana la de don Angel Pérez que desea se le autorice para construir una casa en el camino de Ronda, con arreglo al croquis que acompaña.

A la misma la de don Fernando Morales solicitando autorización para lavar la fachada y reformar las repisas de los balcones en una casa de la Plazuela del Carmen.

A la Comisión referida otra de don Francisco Sarasa, solicitando se le auto-

rice para construir una acometida y realizar algunas reparaciones en la fachada de la casa núm. 36 de la calle de Soldevila.

A la de Montes de Cierzo la de doña María Melendo, pidiendo permiso para roturar una parcela fundándose en que no pudo hacerlo antes por falta de humedad.

A la misma las de don Luis Olloqui, que desea se le autorice para sembrar un albar de 35 robadas, y de Silvestre de Carmen, solicitando autorización para sembrar la parcela núm. 172 que fué roturada equivocadamente en su totalidad por el usufructuario de otra parcela contigua.

Informada favorablemente por el Jefe de Alguaciles, la instancia de don José Vera, que desea ser empadronado en esta ciudad, se acuerda como se pide.

Se acuerda incluir en las listas de pobres a don Generoso Adrian cuya solicitud viene favorablemente informada por la Comisión de Beneficencia.

A la Policía urbana la de don Enrique Liso solicitando se coloque acera en la fachada Norte de la casa núm. 1 de la calle de Soldevila, ofreciendo pagar la mitad del importe de la obra.

A la misma Comisión la de don José Carasusan que solicita se le autorice para descubrir una acometida en la casa n.º 14 del Patio

Al negociado de Catastro otra de don Vitorio Sesma de Cintruénigo, solicitando se le devuelva lo que ha pagado de más por contribución de unas fincas que llevaba y por ellas pagó su difunto padre, como lo demuestran los recibos que acompaña.

Don Felipe Moreno, en representación de don Miguel Uranga, renuncia al aprovechamiento de una heredad en el Monte de San Julián. El Ayuntamiento queda enterado y acuerda se pase nota al negociado de Catastro.

A la de Policía rural la de doña Blanca Eslava solicitando se le conceda el aprovechamiento de una heredad en el Monte de San Julián.

Se dió cuenta de la presentada por don Ramón Luzán y consortes, usufructuarios de terrenos en Montes de Cierzo solicitando que, teniendo presente los muchos gastos que lleva consigo la primera roturación, a los que podrían en contratar alguna compensación el segundo año de siembra, y considerando que la escasez de trigo, según las estadísticas, obliga a importar de dicho cereal de la Argentina, se les autorice para volver a sembrar este año a aquellas tierras que sólo hubiesen sido sembradas una vez.

El Ayuntamiento, teniendo en cuenta que de las 435 parcelas roturadas, sólo se encuentran 104 en el caso a que se refiere la solicitud; pues las restantes no han sido todavía sembradas y en atención a que las circunstancias especiales porque atravesamos, aconsejan intensificar la producción, acuerda se solicite de la Excm. Diputación que, por excepción, autorice para sembrar aquellas tierras que lo hubieran sido por primera vez el año anterior. Y a la vez y por no desamparar los intereses de la ganadería, dignos de respeto y defensa, se solicite igual autorización, para que los rastrojos a que se refiere la petición anterior no puedan laborarse hasta 1.º de Octubre y para que las tierras que se cultiven cada vez no puedan barbecharse hasta 1.º de Marzo. Con lo que, una vez normalizados los turnos de cultivo se llegará a sembrar un año la mitad de las corralizas, que tienen corral y otro la mitad que no lo tienen, lo que, sin ocasionar perjuicios a nadie, redundará en beneficio de todos.

Vista una comunicación del señor En-

cargado de la estación telegráfica, exponiendo la corta asignación que tiene para material, se acuerda dirigirse a la Dirección de Comunicaciones para que aumente la consignación, de forma que permita colocar una luz en la entrada y otra en el cuarto destinado al despacho del público.

Es aprobada la cuenta del servicio telefónico correspondiente al 4.º trimestre del año actual, que asciende a 91 pesetas.

Dada cuenta de una comunicación de la Comisión de Monumentos Históricos y Artísticos de Navarra, y otra de la excelentísima Diputación recomendando la suscripción al «Boletín» de la Comisión expresada, se acuerda suscribirse al mismo.

Vista una circular del Agente de negocios don Miguel Esteban Alonso, manifestando que entre las inscripciones emitidas por bienes Propios vencidos, figura la núm. 13,012, de 1712 pesetas correspondiente a este Ayuntamiento, se acuerda preguntar al Agente de Pamplona si tiene en su poder esa lámina, que fué emitida en agosto de 1905.

Quedó enterado el Ayuntamiento de los telegramas del Jefe superior de Palacio, Ministro de la Guerra, Capitán General de la 6.ª Región, Gobernador Militar de Pamplona y Alto Comisario de Marruecos, agradeciendo los que fueron cursados por la Alcaldía con motivo de los actos celebrados para conmemorar la llegada del Estandarte del Regimiento de Calatrava.

Dada cuenta de la relación de morosos por tiendas, arcos y puestos de la Plaza del Mercado, se acuerda concederles un plazo de cinco días, pasado el cual se procederá contra ellos por la vía de apremio.

Vista una comunicación del juzgado de Instrucción ofreciendo al Ayuntamiento, las acciones de procedimiento, por la resistencia y amenazas de que por parte de los procesados Félix Menéndez Ramiro y Emilio González Fuentes, fueron objeto los agentes municipales don Indalecio Espiñedo, don Francisco Lecumberri y don Valentín Lamana, se acuerda no mostrarse parte en la causa.

Así mismo se acuerda remitir, como lo pide dicho Juzgado, una certificación del nombramiento y juramento de los mencionados agentes, los que en el día, hora y lugar de autos se encontraban en el ejercicio de su cargo.

En virtud de una comunicación del señor Presidente de la Junta de Cárceles, se acuerda expedir libramiento de 600'80 pesetas que por contingente carcelario corresponden a Tudela en el tercer trimestre.

Es aprobado el giro de 1136,60 de la Casa Buhler Hermanos, por materiales y por la mensualidad de Octubre para pago de la maquinaria de ampliación del Molino.

Puesto sobre la mesa el expediente para la construcción de la calle de Orcería y Camino de Ronda, del que resulta que en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 101 de las Ordenanzas Municipales, en la reunión celebrada el 7 del actual, los propietarios nombraron a don Eusebio Martínez en representación de «Hidráulica Moncayo» y a don Joaquín Blanco, el Ayuntamiento aprueba las condiciones de subasta y acuerda que ésta se celebre el día 19 del actual a las once de la mañana. Se acuerda también, a ruegos del señor Martínez, que la Comisión de Policía Urbana, vea de arreglar a la vez la pavi-

mentación de la calle de Orcería, si el presupuesto lo permite, y desde luego la acera de la misma que halla en deplorable estado.

Fueron aprobados los siguientes informes:

De la Policía rural, autorizando a don Arturo Lorón para roturar un albar en Valdetellas, debiendo ponerse, a los efectos catastrales, de seis robadas, en vez de las cinco que se consignan en la instancia.

De la misma, concediendo al referido Arturo Lorón un terreno de ocho robadas en el Monte de Canraso, que se dice, es para plantar viña pero que está plantado desde el año 1917, de lo que, a los efectos contributivos, debe pasarse nota al negociado de Catastro.

De la Policía Urbana, proponiendo se entregue a don Esteban Lucas la cantidad de 27.50 pesetas en que han sido tasados los once metros cuadrados que cedió para rectificar la línea de dos fachadas.

De la misma, proponiendo se cedan a don Marcos Santesteban los cien metros cuadrados que solicita de un solar o vago que el Ayuntamiento posee en el Paseo del Castillo por la cantidad de cien ptas.

El señor Clemos manifiesta que hallándose ejerciendo la Alcaldía el día 6 del actual y en cumplimiento del acuerdo adoptado por el ayuntamiento, salió a recibir al Regimiento de Calatrava, acompañado de los señores Ruperto Cuadra y Secretario haciéndolo en la Puerta del Cuartel y no en el Portal de Velilla, por el mal tiempo; añade que en nombre de la Ciudad dió la bienvenida al señor Coronel quien le rogó hiciera presente su agradecimiento a la Corporación. El Ayuntamiento acuerda haber escuchado con complacencia las manifestaciones del señor Clemos.

A propuesta del señor Suescun se acuerda ultimar la compra de una casa de don Lino Frauca en la calle de Orcería, nombrándose al Síndico señor Martínez para que firme la escritura.

Se acuerda aludir a la mayor brevedad el lavadero cuyas obras se hallan terminadas.

Y se levantó la sesión.

**GACETILLAS**

**DE TEATRO.**—Ayer debutó en nuestro coliseo la gran compañía cómico-lírica Espin-Gómez, poniendo en escena las hermosas obras «La Niña de los Peines», «El Barbero de Sevilla» y «La Chicharra», tres obras que conocidas como son de nuestro público, es para que se dieran una idea de que el elenco artístico de que formada ésta es de primera fuerza, y así lo comprendió, llenándose casi en su totalidad la sala del Teatro.

De los artistas, sólo nos limitamos a manifestar que son muy superiores, y a los que el respetable premió con grandes aplausos.

Uno muy efusivo de nuestra parte para todos y en particular para la Empresa, pues no es de extrañar que esto ocurra, que quien se desvive por dar a conocer algo bueno, sea correspondido como se lo merece.

Y hasta la próxima.

Fijese el lector en el anuncio ARI-LLA Y COMPANIA de 4.ª plana,

# GARTEIZ HERMANOS, YERMO Y COMPAÑIA

## Bilbao

VALLADOLID, SEVILLA, CÓRDOBA, TAFALLA, ZARAGOZA, BADAJOZ, PA—  
—o— LENCIA, ZAMORA, RIOSECO Y EJE DE LOS CABALLEROS —o—

Unicos Agentes en España para la venta de Segadoras Atadoras, Agavilladoras, Guadañadoras, Cosechadoras, Espigadoras y Rastrillos de la marca.

### Mc. Cormick.

Venta exclusiva de los repuestos legítimos para todas las máquinas de la mencionada marca

MC. CORMICK.

HILO SISAL Y DE CÁÑAMO PARA ATADORAS, ENTREGA INMEDIATA  
Apoderados para Aragón, Navarra y Rioja

HILO SISAL puro de América en fardos de 50 libras inglesas, o sea 22 kilos y 620 gramos, e igual número de metros que el de años anteriores.

HILO DE CÁÑAMO, clase garantizada, con derecho a devolución si no resulta bien; además abonaremos al que lo desee a pesetas 1'25 el kilo de cáñamo después de usado en la siega, siempre que lo entregue del largo corriente, en manojos y sin nudos.

Los fardos tienen igual número de metros que los de SISAL o sea algo más de 7.000 metros.  
PRECIO.—Será de diez pesetas menos en fardo que el de SISAL; resultándole al agricultor que quiera entregarlo después de usado de 21 a 22 pesetas menos el fardo que los de SISAL.  
Representación y depósito en Tudela, Santiago Marsellá. Teléfono número 5.

# 7.500.000 ptas.

REGALA  
**EL BLANCO Y NEGRO**

A su clientela

A todo comprador de UN KILO DE CAFE PAULISTA número 1, cuyo precio es 8 pesetas, le regalamos una participación de VEINTICINCO CENTIMOS EL GORDO  
Usted puede tomar el mejor café que se conoce y hacerse rico.

Haga sus compras en  
El Blanco y Negro

La casa de los  
buenos comestibles

**De sociedad.**—Ha regresado de Medina del Campo, la distinguida esposa del comandante de este Regimiento don José Más.

—De Marcilla, la bondadosa esposa de nuestro particular amigo don Rodrigo Martínez.

### M. RUBIO

Cirujano dentista de la facultad de Madrid y de la Institución Odontológica de París. Gabinete dental aséptico, Rayos X y su aplicación en cirugía dental, profilaxis de la boca, rigurosa asepsia y desinfección, nuevos procedimientos.

Gaztambide, 21, 2.º —TUDELA.—Teléfono 63.

**Misas.**—Las celebradas hoy en la iglesia de Santa María, capilla de Santa Ana por el eterno descanso del alma de don Juan García, se han visto muy concurridas, clara demostración de las muchas simpatías con que en esta contaba el finado.

A su apreciable familia nuestro más sentido pésame.

†

### MISAS

Las que se celebren el martes 21 del corriente en la iglesia de San Jorge, de seis a diez, serán aplicadas por el eterno descanso del alma del joven

### VICTORINO IMAZ BLANCO

que falleció en ese día el año 1914

**Delegados para la compra de trigo.**—Han sido nombrados Delegados a propuesta de la Comisión de Compras de trigo de la provincia de Barcelona y de conformidad con lo prevenido en el Real Decreto de 14 de Agosto último para que en nombre de aquella entidad puedan hacer adquisiciones del indicado cereal en esta provincia los señores que a continuación se expresan:

Don Clemente Gurucharri, de Falces; señores Huguet Hermanos y Colón; de Tudela; don Alfredo Falces, de Milagro; don Amalio de Miguel, de Tudela y don Francisco Berned Molina.

Los expresados señores podrán efectuar compras no sólo en los pueblos de su residencia sino en toda la provincia.

†

### Aniversario

Todas las misas que el lunes próximo, 20 de Octubre, se celebren en la Iglesia de MM. Dominicas de esta ciudad, desde las seis hasta las doce, de media en media hora, así como la cantada a las diez, serán aplicadas por el eterno descanso del alma de

### Doña Luisa Castellano Montes

Sus hijos don Francisco (Capellán de Dominicas) Cándida y Cayetana González, y demás familia agradecerán la asistencia y oraciones.

**Bando.** La Sociedad General Azucarrera Española, publicó ayer uno haciendo saber a los cultivadores que desde esta fecha abre la contratación de remolacha para la próxima campaña de 1920—1921 al precio de 100 pesetas tonelada.

### CONCURSO

La Jefatura Administrativa de esta provincia anuncia concurso para la contratación, por gestión directa, del Suministro de pan a precios fijos, para las fuerzas transeuntes y de guarnición en nuestra ciudad.

La duración del contrato será de un año y tres meses más, si así conviniera a la Intendencia militar.

Las proposiciones se admitirán en la expresada Jefatura, sita en el Parque de Intendencia de Pamplona, hasta el día 20 del actual, debiendo ajustarse aquellas en lo esencial, al modelo inserto en el anuncio que obra expuesto al público en esta Alcaldía.

Imprenta de Castilla.—Tudela

### Los quintos

del reemplazo actual—o agregados—que deseen cambiar número alto por bajo, serán admitidos pagándoles buen premio.

### EN COMISIÓN

Se proporcionan sustitutos para el servicio militar que cambien de número entre los reclutas sorteados en Navarra. Se formalizan expedientes de cambios, sin cobrar derechos hasta su aprobación definitiva.

para informes y detalles: Oficinas: Mayor, 43, 2.º izquierda. Faustino Lahuerga, PAMPLONA.

### CARTONES

de gran tamaño, se venden en la imprenta de este periódico.

### El taller de Herrería

de Felipe Magdalena se ha trasladado a la calle del Trinquete núm. 9.

Regimiento Cazadores de Calatrava  
30 de Caballería

El día 22 del presente mes a las 11 de la mañana se procederá dentro del local que ocupa el mismo, a la venta de una yegua de desecho que tiene este Regimiento verificándose en pública subasta de pujas a la llana en la que podrán tomar parte sólo los que acrediten ser agricultores o ganaderos mediante la presentación de los recibos de contribución rústica o pecuaria correspondientes al último trimestre.

Tudela 14 Octubre 1919 El Comandante Mayor, José Más.

## ¡CONTRA LA GRIPPE!

Únicamente es el COÑAC Real Tesoro

recomendado por los señores Doctores y eminencias medicas; ¿saben ustedes por qué? por su pureza, agradable y exquisito aroma y coloración natural. Hoy el único coñac que goza de este privilegio por su esmerada elaboración. Pidan excelentes Coñacs y vino Jerez en casinos, cafés y en la Confeitería de

DON PAULINO SALINAS

Representante general: JOSE DE LA FUENTE, Chapitela, 4-2.º Pamplona.

En el comercio de ultramarinos de

## MARIANO ALDA

es donde más barato se vende

Lámpara Victoria de 1½ watio

luz blanca, larga duración y mitad de consumo que las

de filamento metálico. Depositario en ésta

Mariano Alda

**Zapateros.** En la zapatería de José M.º Vallejo hacen falta oficiales tanto para el taller como para trabajar en sus casas, serán bien retribuidos.

### Se vende la Casa

señalada núm. 50 de la Calle de Caldereros.

Informarán en esta imprenta.

Se ha recibido una nueva colección de novelas y velas en la imprenta de este periódico.

### CEBADA

se compra en la Fonda de Remigio, Tudela.

Hemos recibido y puesto a la venta la hermosa obra de D. Florencio Amador y Carrandi.

### El Cristo de Limpías

Su origen, su historia, su escultor; al precio de 0'40 ptas. ejemplar, en la imprenta de este periódico.

## Martin ESTREMEIRA hijo



### ALMACEN DE TAPAS

Cuesta de la Estación —Tudela

Compra de Metal, Cobre, Zinc, Plomo, Hierro laminas viejas y sacos usados al por mayor y menor, a precios muy elevados.

No vendor sin consultar esta casa. Pasando aviso se recogerá a domicilio.

TELEFONO N.º 125

**SE VENDEN**—Mostradores, estanterías, puertas-vidrieras, marcos de puertas, ventanas y tablas sueltas, en la carpintería de Aguilar, calle de Rua, darán razón.

**Hojas para máquinas de afeitar** legítimas Gulletta a 3'85 pesetas docena.

De venta Antigua Casa de Maleta, ferretería, Tudela.

**Tarjetas postales** última novedad en la Librería de Castilla

Alpargatería, cordelería y tejidos de cáñamo de Pablo Ledesma

gran surtido en alpargata de verano Venta de Talegas y sacos a precios sumamente baratos.

ROSO, 2 Y 4.—TUDELA.

**Cintas.** De dos colores para máquinas de escribir se venden en esta imprenta.

SE NECESITAN APRENDICES en la imprenta de este periódico.

**Horcas, palas, escobas, sacos y cuerdas.**

**Cambio de trigo por harina**

se compra

**CEBADA Y AVENA**

en el almacen de

**JULIAN SEVILLANO**

### GUARNICIONERIA

de Rafael Perez

La acreditada guarnicionería de don Rafael Fuentes ha sido traspasada a don Rafael Pérez quien servirá cuantos pedidos se le encomienden con la economía y esmero que su antecesor, teniendo su establecimiento en la Puerta de Zaragoza, esquina a San Marcial.

### Gran Laboratorio Farmacéutico

FELIX TUDELA

Ex-alumno del Instituto de Higiene de Alfonso XIII Ex-alumno particular del Doctor Gomis, (Profesor de la Facultad de Farmacia de la Central) y Ex-ayudante honorario del Laboratorio del Doctor Grinda, médico de S. M. Teléfono, 90.—TARAZONA (Aragón).

Análisis completos modernos de orina, esputos, heces, sangre y jugo-gástrico.

Reacción Wassermann, Sero-aglutinaciones y las modernísimas Auto-vacunas, nueva creación científica.

Honorarios limitadísimos.—Pida V. detalles hoy mismo por correo.

Envío gratis de material aséptico para la recogida del producto a analizar.

### Zafras para aceite

Se desean comprar en varios tamaños y en buen uso.

Ofertas a don Francisco Martínez

TUDELA

### PATRONATO DE CASTEL-RUIZ

La Comisión de este Patronato, en sesión celebrada el 20 del actual, considerando de precisión realizar algunas reparaciones en las clases y patio del edificio en que se halla instalada la academia de Castel-Ruiz, acordó aplazar la apertura de curso hasta que esta Comisión determine.

Tudela 23 de Septiembre de 1919. Por acuerdo de la Comisión, el Secretario, Esteban Frauca.

### Emilia Catalán

Academia de Corte y Confección

**Sistema FERRER**

Lecciones económicas y especiales para Profesoras

Para informes, Puerta de Zaragoza, n.º 1, 1.º

# ARILLA & C.<sup>a</sup>

## EDITORIAL DE MÚSICA

PIANOS "Smith" y "Tomson" (Representación exclusiva para toda España)  
 AUTOPIANOS "Manualo" de Baldwin-C.<sup>a</sup> (Representación exclusiva para Navarra y Guipúzcoa)  
 ARMONIUMS "Dumont" y "Otaño"  
 INSTRUMENTOS PARA BANDA Y ORQUESTA

Reparación de pianos, autopianos y toda clase de instrumentos musicales

ALQUILER DE PIANOS Y ARMONIUMS

VENTA AL CONTADO Y A PLAZOS

PAMPLONA

(Constitución. 9 y 11)



SAN SEBASTIAN

(San Martín, 22)

Representante en Tudela don **TELMO ANDIA**

### ALMACEN DE DROGAS, FERRETERIA Y OTROS ARTICULOS de PRUDENCIO REMACHA, Gaztambide, 25.-Tudela

Cristal, Loza, Porcelana,  
 Bateria de cocina, Juguetería, Viarios  
 planos Herraje para obras, Pinturas  
 preparadas y en polvo,  
 Hules, Cepillos y Brochería, Perfumería  
 y Papeles pintados.

Precio fijo

Aparatos de luz eléctrica  
**ORTOPEDIA**  
 Flores y plantas artificiales  
 Molduras para cuadros  
 Espejos—Cuadros—Cromos

Grasas—Aceite  
 ♦ ♦ ♦ ♦ Esencia y Carbuo  
 para Automóviles ♦ ♦ ♦ ♦

Unico depósito y representación  
 exclusiva en Tudela y su distrito del  
 CEMENTO PORTLAND "Cangrejo,  
 de Olazagutía, venta del mismo a precio  
 de fábrica.—Cal hidráulica, Baldosas  
 de Ariza y Azulejos de Manises.  
**Precios sin competencia**

## Caja de Ahorros del Banco Aragonés

ARRAGONÉS

TRES y MEDIO por ciento de interés anual. Imposiciones y Reintegros todos los días. Huchas para facilitar el ahorro.

DIRECCIÓN DE LA SUCURSAL DE TUDELA

Casa de Banca de Sra. Viuda de D. Vicente Miguel.



### LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Capital social 12.000.000 pesetas efectivas

Completamente desembolsado

SEGUROS SOBRE LA VIDA || SEGUROS CONTRA INCENDIOS  
 SEGUROS DE VALORES || SEGUROS CONTRA ACCIDENTES

Agencias en todas las provincias de España, Francia, Portugal y Marruecos

53 AÑOS DE EXISTENCIA

SUB-DIRECTOR EN NAVARRA

Vicente Santesteban

Plaza de la Constitución número 49.—PAMPLONA

Agente en Tudela:—D. JUAN DE DIOS GOÑI

(Este anuncio ha sido autorizado por la Comisaría General de Seguros)

FERRETERIA MECANICA

### de Gregorio Gimenez

(SUCESOR DE M. GIMENEZ)

LA MAS ANTIGUA DEL DISTRITO

Paseo de la Virgen de la Cabeza.—TUDELA (Navarra)  
 Teléfono, 19

Ladrillo usual, prensado para fachadas y suelos, huecos para macizos, tabiques y bobedilla, ladrillotes para suelos. Tejas curvas 21 al metro y planas 14. Curvas y cuñas para chimeneas.

Todos estos productos fabricados con los mayores adelantos conocidos en maquinaria, es la mejor garantía para responder de su más perfecta elaboración y cocción. Esto mismo hace que esta Casa pueda fabricar tamaños y formas especiales, haciéndole el encargo con anticipación y facilitándole plantillas.

SE FACILITAN MUESTRAS Y TARIFAS DE PRECIOS.

IMPRESA Y LIBRERIA

Libros rayados, tarjetas postales

ANTONIO CASTILLA










Confección de toda clase de impresos a precios sumamente económicos

GAZTAMBIDE, 20 TELÉFONO, 76

TUDELA (NAVARRA)

## Taller de encuadernaciones MAURICIO ROYO

Salón de Peluquería      Gaztambide, núm. 9.      Tudela (Navarra)  
 Centro de suscripciones y representaciones  
 Venta de revistas ilustradas y periódicos de Madrid y Provincias  
 Obras al contado y a plazos.—Servicio a domicilio

Enlaces:	<b>Enero</b> 	<b>Enero</b> 	<b>Enero</b> 	<b>Enero</b> 
<b>Febrero</b> 	<b>Febrero</b> 	<b>Febrero</b> 	<b>Febrero</b> 	<b>Febrero</b> 
<b>Marzo</b> 	<b>Marzo</b> 	<b>Marzo</b> 	<b>Marzo</b> 	<b>Marzo</b> 
<b>Abril</b> 	<b>Abril</b> 	<b>Abril</b> 	<b>Abril</b> 	<b>Abril</b> 
<b>Mayo</b> 	<b>Mayo</b> 	<b>Mayo</b> 	<b>Mayo</b> 	<b>Mayo</b> 
<b>Junio</b> 	<b>Junio</b> 	<b>Junio</b> 	<b>Junio</b> 	<b>Junio</b> 
<b>Julio</b> 	<b>Julio</b> 	<b>Julio</b> 	<b>Julio</b> 	<b>Julio</b> 
<b>Agosto</b> 	<b>Agosto</b> 	<b>Agosto</b> 	<b>Agosto</b> 	<b>Agosto</b>
<b>Septiembre</b> 	<b>Septiembre</b> 	<b>Septiembre</b> 	<b>Septiembre</b> 	<b>Septiembre</b>
<b>Octubre</b> 	<b>Octubre</b> 	<b>Octubre</b> 	<b>Octubre</b> 	<b>Octubre</b>
<b>Noviembre</b> 	<b>Noviembre</b> 	<b>Noviembre</b> 	<b>Noviembre</b> 	<b>Noviembre</b>
<b>Diciembre</b> 	<b>Diciembre</b> 	<b>Diciembre</b> 	<b>Diciembre</b> 	<b>Diciembre</b>